



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Mestre Francez, Ou Novo Methodo Para Aprender Com Perfeição, E Ainda Sem Mestre, A Lingua Franceza Por Meio Da Portugueza, Confirmado Com Exemplos Escolhidos, E Tirados Dos Melhores Authores

Durand, Francisco C.

Lisboa, 1786

Conjugação dos Verbo impessoal y avoír com as particulas y, e en, a negação ne, e pas, e com interrogação.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52067](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52067)

<i>Pres.</i>	He bastante.	<i>C'est assez.</i>	cè-racè.
<i>Imperf.</i>	Era bastante.	<i>C'étoit assez.</i>	cètè-racé.
<i>Pret.</i>	Foi bastante.	<i>Ce fut assez.</i>	ce fu-racé.
<i>Fut.</i>	Será bastante.	<i>Ce sera assez.</i>	ce serà acé.
<i>Cond.</i>	Seria bastante.	<i>Ce seroit assez.</i>	ce serè-racé.

CONJUGAÇAM DO VERBO IMPESSOAL
Yavoir com a particula *en*, a negação *ne*, e *pas*, e
 tambem com interrogação.

*Yavoir.**Part act.* Havendo.*Yayant.*

i éiam.

Presente.

<i>Ha.</i>	<i>Il-y-a.</i>	i-li á.
<i>Naó ha.</i>	<i>Il n'y-a pas.</i>	i ni a pâ.
<i>Ha disto.</i>	<i>Il y-en-a.</i>	i-li a-ná.
<i>Naó ha disto.</i>	<i>Il n'y en a pas.</i>	i ni a-na pâ.
<i>Ha ?</i>	<i>Y a t'il ?</i>	i a til ?
<i>Naó ha ?</i>	<i>N'y a t'il pas ?</i>	ni a ti pâ ?
<i>Ha disto ?</i>	<i>Y en a t'il ?</i>	i a-na til ?
<i>Naó ha disto ?</i>	<i>Ny en a t'il pas ?</i>	ni a-na ti pâ ?

Imperfeito.

<i>Havia.</i>	<i>Il y avoit.</i>	i-li avé.
<i>Naó havia.</i>	<i>Il n'y avoit pas.</i>	i ni avè pâ.
<i>Havia disto.</i>	<i>Il y en avoit.</i>	i-li a-navè.
<i>Naó havia disto.</i>	<i>Il n'y en avoit pas.</i>	i ni a-navè pâ.
<i>Havia ?</i>	<i>Y avoit il ?</i>	i avè-t'il ?
<i>Naó havia ?</i>	<i>N'y avoit il pas ?</i>	ni avè-ti pâ ?
<i>Havia disto ?</i>	<i>Y en avoit il ?</i>	i a-navè-ti ?
<i>Naó havia disto ?</i>	<i>N'y en avoit il pas ?</i>	ni a-navè ti pâ ?

Preterito.

<i>Houve.</i>	<i>Il y eut.</i>	i-li ú.
<i>Naó houve.</i>	<i>Il n'y eut pas.</i>	i ni u pâ.
<i>Houve disto.</i>	<i>Il y en eut.</i>	i-li a-nú.
<i>Naó houve disto.</i>	<i>Il n'y en eut pas.</i>	i ní a-nu pâ.
<i>Houve ?</i>	<i>Y eut il ?</i>	i u til ?
<i>Naó houve ?</i>	<i>N'y eut il pas ?</i>	ni u-ti pâ ?

Hou-

Houve disto ?	<i>Yen eut il ?</i>	i a-nú til ?
Naõ houve disto ?	<i>N'y en eut il paz ?</i>	ni a-nu-ti pâ ?

Futuro.

Haverá.	<i>Il y aura.</i>	i-li ôrá.
Naõ haverá.	<i>Il n'y aura pas.</i>	i ni ôrá pâ.
Haverá disto.	<i>Il y en aura.</i>	i-li a nôra.
Naõ haverá disto.	<i>Il n'y en aura pas.</i>	i ni a-nôrá pâ.
Haverá ?	<i>Y aura t'il ?</i>	i ôrá til ?
Naõ haverá ?	<i>N'y aura t'il pas ?</i>	ni ôrá ti pâ ?
Haverá disto ?	<i>Y en aura t'il ?</i>	i a-nôrá til ?
Naõ haverá disto ?	<i>N'y en aura t'il pas ?</i>	ni a-nôrá ti pâ ?

Condicional.

Haveria.	<i>Il y auroit.</i>	i-li ôrè.
Naõ haveria.	<i>Il n'y auroit pas.</i>	i ni ôrè pâ.
Haveria disto.	<i>Il y en auroit.</i>	i-li a-nôrè.
Naõ haveria disto.	<i>Il n'y en auroit pas.</i>	i ni a-nôrè pâ.
Haveria ?	<i>Y auroit il ?</i>	i ôrè-til ?
Naõ haveria ?	<i>N'y auroit il pas ?</i>	ni ôrèti pâ ?
Haveria disto ?	<i>Y en auroit il ?</i>	i a-nôrè-til ?
Naõ haveria disto ?	<i>N'y en auroit il pas ?</i>	ni a-nôrè-ti pâ ?

Pódem-se conjugar da mesma forte os tempos compostos.

§ V.

De diversos modos de conjugar os Verbos.

CONJUGACAM DO VERBO CRIER
com a negação *ne*, e *pas*.

<i>Inf.</i>	Naõ gritar.	<i>Ne pas crier.</i>	ne pâ crié.
<i>Part.act.</i>	Naõ gritando.	<i>Ne criant pas.</i>	re criám pâ.
<i>Pres.</i>	Eu naõ grito.	<i>Je ne crie pas.</i>	je ne cû pâ.
<i>Imperf.</i>	Eu naõ gritava.	<i>Je ne criois pas.</i>	je ne crié pâ.
<i>Pret.</i>	Eu naõ gritei.	<i>Je criai pas.</i>	je ne crié pâ.
<i>Fut.</i>	Eu naõ gritarei.	<i>Je ne crierai pas.</i>	je ne crieré pâ.

Eu